

Imperium: el ocaso. In hoc signo vinces: Constantino



1.º de Bachillerato

Latín I

Contenidos

Imperium: el ocaso In hoc signo vinces: Constantino

Como de costumbre emprendemos este nuevo tema con una frase latina, la que da título al tema: **in hoc signo vinces** (bajo este signo vencerás). Fue la frase que oyó en sueños el emperador Constantino antes de la decisiva batalla del puente Mulvio.

Según las fuentes antiguas, esta voz le sugirió a Constantino que si quería ganar la batalla contra Majencio tenía que cambiar su estandarte por el **lábaro**, es decir, el signo de Cristo, compuesto por las dos letras iniciales del nombre griego Χριστός, es decir una ji (X) y una rho (P) mayúsculas. Tras la victoria y por influencia de su madre Helena, el emperador Constantino adoptó la religión cristiana.

En la sección de **Historia** veremos con más detalle cómo, poco a poco, el Imperio romano pasará a ser un Imperio cristiano y su centro de poder se desplazará progresivamente hacia Oriente.

Durante el Bajo Imperio siguen los enfrentamientos entre emperadores y usurpadores que querían hacerse con el poder. Por ello, en la sección de **Cultura** seguiremos estudiando la organización del **ejército** romano centrándonos en las técnicas de combate, en los campamentos y en cómo estaba organizada la flota.

En la sección de **Lengua** proseguiremos el estudio de la **voz pasiva**, pero ahora conoceremos la formación de los tiempos del tema de perfecto, y comprobaremos que, al igual que en castellano, el latín utiliza el verbo "ser" como auxiliar para formarlos. Seguramente nos va a parecer más fácil formar los tiempos a partir del tema del perfecto respecto al tema del presente, ya que se parecen más al castellano. Como siempre, practicaremos con la traducción de fragmentos y textos con oraciones en voz pasiva.

Cerraremos el tema con los ejercicios de repaso de **Fonética**, como se ha venido haciendo en otros temas.



Piero della Francesca: El sueño de Constantino

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

1. Historia: Constantino

En la Tetrarquía las cosas no fueron como tenía programado Diocleciano. En el 305 **Diocleciano** y **Maximiano**, los dos Augustos, abdican en favor de sus sucesores designados, los Césares **Constancio Cloro** y **Galerio**. A su vez estos dos últimos nombran sucesores como Césares a **Severo** y a **Maximino Daia**.

| PRIMERA TETRARQUÍA | | |
|--------------------|-------------|------------------|
| | ORIENTE | OCCIDENTE |
| AUGUSTOS | Diocleciano | Maximiano |
| CÉSARES | Galerio | Constancio Cloro |

| SEGUNDA TETRARQUÍA | | |
|--------------------|---------------|------------------|
| | ORIENTE | OCCIDENTE |
| AUGUSTOS | Galerio | Constancio Cloro |
| CÉSARES | Maximino Daia | Severo |

Hasta aquí todo parecía seguir el proceso marcado por Diocleciano, pero la muerte prematura de Constancio Cloro en York en el año 306 alteró sus planes: las tropas de Britania proclamaron Augusto a **Constantino**, hijo ilegítimo de Constancio Cloro. A partir de ese momento se altera el sistema planificado por Diocleciano. Roma e Italia nombraron Augusto a **Majencio**, hijo de Maximiano, tras haber eliminado a Severo y en contra de la voluntad de Galerio.



Constantino Imagen de Jean-Christophe Benoist en [Wikimedia](#). Licencia GNU



Majencio Imagen de Jastrow en [Wikimedia](#). Dominio público



La monumental basílica de Majencio en Roma Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Para que la situación volviera a encauzarse, fue necesario que Diocleciano abandonara provisionalmente su retiro dorado en Split. Gracias a su mediación, se llegó al acuerdo de que Galerio y Licinio fueran los dos Augustos, mientras que Constantino y Maximino Daia los Césares, es decir, los sucesores de sus respectivos Augustos.

| REAJUSTE DE LA SEGUNDA TETRARQUÍA | | |
|-----------------------------------|---------------|-------------|
| | ORIENTE | OCCIDENTE |
| AUGUSTOS | Galerio | Licinio |
| CÉSARES | Maximino Daia | Constantino |

No estaban contentos con esta decisión ni el antiguo Augusto y brazo derecho de Diocleciano, Maximiano, ni su hijo Majencio, que quería beneficiarse de la influencia de su padre para ser nombrado César a costa de Constantino. Los dos aspirantes a César se enfrentaron en la batalla decisiva del **punto Mulvio** del 312; Constantino consiguió derrotar a Majencio y las fuentes cristianas cuentan que antes de la batalla Constantino tuvo un sueño y que una voz le decía **in hoc signo vinces** (bajo este signo vencerás). El signo soñado era el de Cristo y así Constantino dio la orden de que delante de sus tropas se colocara esa insignia, que se llamó **lábano**. Siempre las fuentes nos dicen que tras la victoria, Constantino se convirtió al cristianismo, siguiendo el ejemplo de su madre Helena.



In hoc signo vinces
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Lábaro de Constantino
Imagen en [Wikimedia](#).
Licencia GNU



El sueño de Constantino y la batalla del puente Mulvio
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Al año siguiente, el 313, el emperador publicó el **Edicto de Milán**, a raíz del cual el cristianismo era legalizado en todo el territorio al igual que todas las otras religiones. Sucesivamente, en el año 323, Constantino consiguió vencer a Licinio y así un solo emperador volvía a tener bajo su poder todo el Imperio romano.

Comprueba lo aprendido Blanco

Tras leer el apartado de Historia, completa este actividad de espacios en blanco.

Los dos Augustos y abdicaron en favor de sus respectivos Césares Constancio Cloro y Galerio, que a su vez nombraron como Césares a Severo y a Maximino Daia. Pero la repentina muerte de uno de los dos Césares provocó que el sistema planificado por Diocleciano fallara, pues los soldados de Constancio Cloro nombraron como Augusto a su hijo . Aunque hubo intentos de llegar a acuerdos pacíficos, no fue posible y el conflicto desembocó en una guerra entre Constantino y , hijo de Maximiano.

Enviar

Comprueba lo aprendido tiple

¿Quiénes se enfrentaron para controlar el sector occidental del Imperio romano?

- ☐ Galerio y Diocleciano.
- ☐ Maximiano y Severo.
- ☐ Constantino y Maximiano.

Constantino y Majencio.

Incorrecto. Diocleciano ya había abdicado y Galerio era Augusto en la zona Oriental del Imperio.

Incorrecto. Maximiano había abdicado y Severo había sido asesinado.

Correcto. Constantino era hijo ilegítimo de Constancio Cloro y Majencio hijo de Maximiano.

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

Comprueba lo aprendido **Triple**

¿Quién ganó en la batalla del ponte Mulvio?

- ☐ Severo.
- ☐ Majencio.
- ☐ Constantino.

Incorrecto. Severo ya había sido asesinado.

Incorrecto. Majencio fue derrotado.

Correcto. Tras esta batalla se hizo con el control del Occidente romano.

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

Comprueba lo aprendido **Blanco**

Rellena los espacios en blanco de este texto sobre la batalla del puente Mulvio.

La noche antes de la batalla del ponte Mulvio, el emperador tuvo una visión que le sugería que se presentara en la batalla llevando un estandarte con una cierta insignia llamada ; una voz le dijo , es decir, que de llevar ese estandarte ganaría la batalla. Así fue en efecto y este hecho significó que el emperador adoptó como religión propia el .

Enviar

1.1. La política de Constantino y sus descendientes

Durante su dominado -mediante una línea de norte a sur que partía el Mediterráneo por la mitad- el Imperio Romano se dividió en dos: el de Oriente y el de Occidente. Debemos señalar que el proceso de **ruralización** y la crisis de las ciudades, afectaron al Imperio Romano de Occidente (Italia, Galia, Hispania, África, etc.) y no al Imperio Romano de Oriente (Macedonia, Grecia, Asia, Siria, Egipto, etc.); por ello, a partir de entonces, solía estar en Oriente -y no en Roma- la capitalidad real del Imperio. Constantino I el Grande (306-337) convirtió **Bizancio** (ciudad griega del Bósforo y actual Estambul en Turquía), en la nueva capital del Imperio, con el nombre de **Constantinopolis**. La posición de esta ciudad tenía un gran valor estratégico: controlaba el paso del Mediterráneo al Mar Negro y era el lugar de comunicación entre Europa y Asia.

Constantino continuó con las reformas de Diocleciano, manteniendo la división del Imperio en las cuatro prefecturas y en 14 diócesis, que a su vez se dividían en un total de 117 provincias.



Antigua Constantinopla y el cuerno de oro
Imagen de DeliDumrul en [Wikimedia](#). Dominio público



Estambul
Imagen de Selda Yildiz en [Wikimedia](#).
Licencia CC

Fue el primer emperador que protegió al Cristianismo y a la Iglesia. Así convocó el **primer concilio ecuménico cristiano en la localidad de Nicea** (año 325), con el cual se puede ver la estrecha relación existente entre la iglesia cristiana y el poder imperial. Podemos decir que en el siglo IV el Imperio Romano se convirtió en "Imperio Cristiano".

Constantino repartió el Imperio entre sus tres hijos **Constantino II** (Galia, Hispania y Britania), **Constancio II** (Tracia y Oriente) y **Constante** (Italia, Iliria y África).

Tras la muerte de Constantino en el 337, sus hijos se enfrentaron para hacerse con el poder hasta que **Constancio II** consiguió eliminar a los otros pretendientes y se hizo con el control de todo el imperio (353). Este emperador, al igual que el padre, se preocupó por asuntos religiosos tomando parte en las disputas existentes dentro de las diferentes facciones religiosas. Fue tanto su afán religioso en favor de la religión cristiana que no dudó en perseguir a los paganos.

Comprueba lo aprendido | tiple

¿Qué ciudad se convirtió en nueva capital del Imperio bajo Constantino?

- ☐ Split.
- ☐ Constantinopla.
- ☐ Antioquía.

Incorrecto. Split fue la ciudad de Croacia donde se retiró Diocleciano.

Correcto. Su antiguo nombre era Bizancio y se cambió por "ciudad de Constantino" (Constantino + *polis*).

Incorrecto. Antioquía es una ciudad de Siria.

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta
3. Incorrecto

Comprueba lo aprendido últiple

¿Dónde surge Constantinopla?

- ☐ A orillas del Mar Negro.
- ☐ A orillas del estrecho del Bósforo.
- ☐ A orillas del estrecho de los Dardanelos.

Incorrecto. Repasa la información que se te ofrece.

Correcto. Su posición tiene una gran importancia estratégica.

Incorrecto. Los Dardanelos comunican el Mar Egeo con el Mar de Mármara.

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta
3. Incorrecto

Comprueba lo aprendido últiple

¿Con qué otros nombres se conoce la ciudad de Constantinopla?

☐ Estambul.

☐ Nicea.

☐ Bizancio.

☐ Antioquía.

Mostrar retroalimentación

Solution

1. Correcto
2. Incorrecto
3. Correcto
4. Incorrecto

Comprueba lo aprendido triple

¿Qué acto supuso que el cristianismo ya no fuera una religión perseguida?

- ☐ El traslado de la sede de la capital del Imperio.
- ☐ El edicto de Milán del 313.
- ☐ El concilio de Nicea.

Incorrecto. Esta decisión política no tiene que ver con la religión cristiana.

Correcto. Con este edicto cesan las persecuciones contra los cristianos.

Incorrecto. Este concilio fue una reunión entre cristianos.

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta
3. Incorrecto

2. Cultura: el campamento

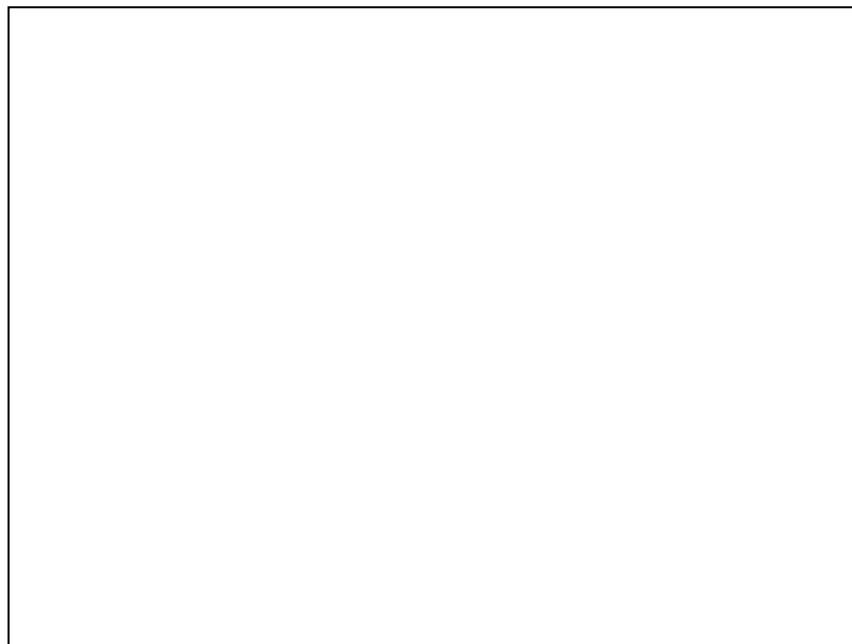
El **campamento** era el emplazamiento estratégico que el ejército romano, cuando estaba en campaña, levantaba cada tarde para pasar la noche. Su construcción era una medida necesaria para prevenir los ataques por sorpresa del enemigo, descansar con máxima seguridad y reorganizarse.

Los campamentos podían ser provisionales (para una noche) o definitivos (campamentos de invierno a partir de cuyo diseño se desarrollarán futuras ciudades por todo el Imperio). Ambos eran fiel reflejo de la disciplina, el orden y la eficacia que caracterizaba al ejército romano. La organización y distribución eran idénticas tanto en unos como en otros, una regularidad que se observó siempre religiosamente en su proceso de construcción. Veamos los pasos que seguían.

- Primero se escogía el lugar conveniente. Los encargados de decidirlo, el tribuno y los centuriones designados cada vez, marchaban delante.
- Una vez examinado cuidadosamente el terreno, marcaban con un estandarte el lugar más conveniente para la tienda del general y, a partir de él, se delimitaba el perímetro cuadrangular del campamento que empezarían a levantar los soldados a su llegada (**castra munire**).
- Solían comenzar por la fortificación del perímetro, compuesta de dos partes: la trinchera (**fossa**), una zanja cuya profundidad variaba según se tratase de un campamento diario o definitivo, y el terraplén (**agger**), parapeto hecho esencialmente con la tierra anteriormente excavada, además de piedras, troncos o ramajes. Sobre el agger, solía construirse también una empalizada (**vallum**) que formaban a partir de estacas y varas que, una vez clavadas y entrelazadas, constituían una barrera muy sólida. Los ángulos del **vallum** se hacían redondos para mejorar la línea defensiva.

●

El campamento estaba dividido por dos vías perpendiculares, el **cardo maximus** (a lo largo del cual estaba dispuesta la calle principal, **via principalis**) y el **decumanus maximus** (donde se encontraba la calle pretoriana, **via praetoria**), que permitían atravesar el campamento de norte-sur y este-oeste respectivamente. En la intersección de estas dos vías, se encontraba la tienda del general (**praetorium**), junto a la cual había una especie de plaza (**forum**) en el que el general arengaba a los soldados y donde se colocaban los altares para guardar las imágenes de los dioses y los estandartes; alrededor, dispuestas por orden de jerarquía, estaban las tiendas de los mandos (tiendas individuales llamadas **tentoria**), los cuerpos especiales relacionados con éstos y los soldados, agrupados por armas y categorías en tiendas para ocho (**contubernium**). La disposición de calles paralelas secundarias (**strigae**), que comenzaban a unos metros de la empalizada y tras un espacio libre de seguridad (**intervallum**), permitía su ordenación en secciones rectangulares de rápido acceso, a través de las dos vías principales y cuatro puertas.



Ejército romano, periodo republicano: Campamentos

Vídeo de revives en [Youtube](#)

Comprueba lo aprendido

Lee la siguiente afirmación y marca si es verdadera o falsa.

El **campamento** era el emplazamiento estratégico que el ejército romano construía para pasar la noche, prevenir posibles ataques del enemigo por sorpresa, descansar con máxima seguridad y reorganizarse.

Sugerencia

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

De hecho, tanto era así que, el campamento, constituía una de las medidas obligatorias que el ejército ejecutaba siempre, formaba parte del *modus operandi* de un ejército en campaña.

Comprueba lo aprendido Blanco

Rellena los espacios en blanco con la palabra latina que corresponda al siguiente vocabulario relacionado con el campamento:

- Levantar el campamento ().
- Fortificación del perímetro: la trinchera (), el terraplén () y una empalizada ().
- Vías perpendiculares que dividían el campamento: el (a lo largo del cual estaba dispuesta la calle principal, *via principalis*) y el (donde se encontraba la calle pretoriana, *via praetoria*).
- Tienda del general ().
- Plaza libre () en la que los soldados escuchaban las arengas de su general.
- Tiendas para ocho soldados ().
- Espacio libre de seguridad () que quedaba entre el *vallum* y las tiendas de los soldados.

Enviar

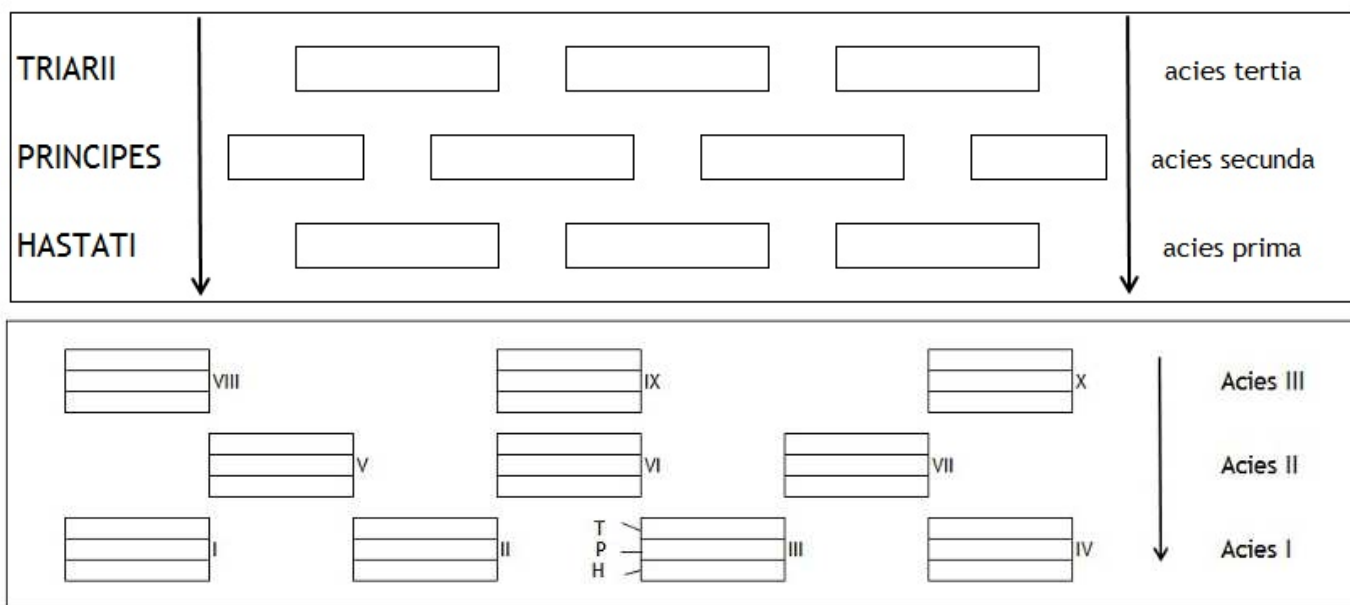
Si no recuerdas alguna palabra, vuelve a leer la teoría.

2.1. El combate

La batallas, para las que utilizamos palabras latinas como **proelium** o **pugna**, eran enfrentamientos para los que, según la topografía del terreno, el tiempo, las características del ejército enemigo, su actuación, organización, etc., los romanos planeaban el orden de ataque adecuado.

Normalmente, el orden de batalla (**acies**) consistía en el siguiente: la infantería legionaria se ubicaba en el centro, los cuerpos de aliados o auxiliares a los lados y la caballería en los extremos. Este orden, articulado en unidades tácticas (tipos de agrupaciones de soldados de las que el ejército disponía para efectuar los ataques a los enemigos) variaron según la época: las dos más estables fueron el manipulo (formado por dos centurias y por tanto 120 hombres) y la cohorte (formado por tres manipulos, el primero de **hastati**, el segundo de **principes** y el tercero de **triarii**, y por tanto de 360 hombres). El orden de batalla podía presentar diferentes **formaciones**.

- El orden de combate más común era el **triplex acies**: tres líneas alternantes, separadas unas de otras por intervalos iguales a su frente, de manera que fuera posible su repliegue sin afectar al conjunto de la disposición. Su *modus operandi* consistía en un ataque de las cohortes de la primera línea, en seguida relevadas por las de la segunda línea, que avanzaban a través de los huecos que permitía su disposición en *tresbolillo* (alternando espacios libres y ocupados). Observa estas imágenes de *triplex acies* organizadas en manipulos la primera y en cohortes la segunda:



- Orden de combate **duplex acies**. Similar al anterior pero con dos filas: una primera fila de seis y una segunda de cuatro, dispuestas en *tresbolillo*.

Si la situación lo requería, adoptaban formaciones más sofisticadas como:

- El **cuneus**: disposición en forma de triángulo con la que se abrían paso e introducían en las tropas enemigas.
- La **testudo**: disposición con la que, ordenándose generalmente en cuadrado y cubriendo con los escudos rectangulares la parte superior y los costados, formaban un caparazón protector que les permitía moverse al mismo tiempo que rechazaban los ataques.
- El **orbis**: disposición en forma de círculo que, cuando estaban rodeados por los enemigos, les permitía resistir por todas partes.

Comprueba lo aprendido

Blanco

Rellena los huecos en blanco con el vocabulario latino que corresponda, relacionado con el orden que empleaban los romanos en una batalla.

- : orden de combate más común. Estaba formado por tres líneas (*acies*) dispuestas en *tresbolillo* (alternando espacios libres y ocupados).
- : orden de combate similar al anterior pero formado por dos

filas.

- : disposición en forma de triángulo con la que se abrían paso e introducían en las tropas enemigas.
- : disposición con la que, ordenándose generalmente en cuadrado y cubriendo con los escudos rectangulares la parte superior y los costados, formaban un caparazón protector que les permitía moverse al mismo tiempo que rechazaban los ataques.
- : disposición en forma de círculo que, cuando estaban rodeados por los enemigos, les permitía resistir por todas partes.

Enviar

Si tienes alguna duda, vuelve a leer la teoría .

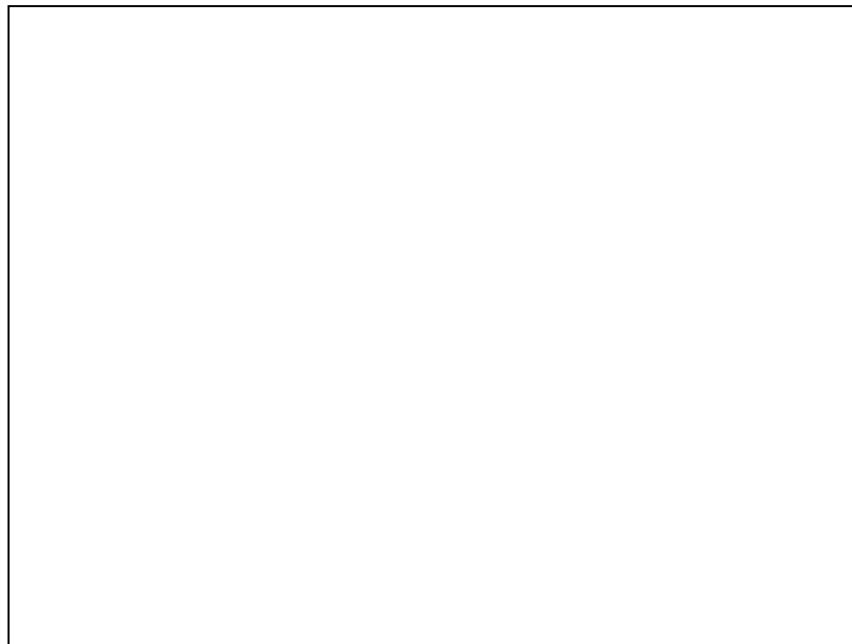
2.2. El asedio

El éxito que los romanos tuvieron en sus conquistas se debió al desarrollo de sus técnicas de asalto y de su maquinaria de guerra.

En lo que respecta a las técnicas de asedio, desarrollaron las siguientes:

- Bloqueo (**obsessio** / **obsidio**): consistía en dejar incomunicada una ciudad para que no recibiera suministros y por tanto se rindiera por agotamiento de los medios de subsistencia. Solía ser una técnica que se extendía en el tiempo y cuyos resultados podían hacerse esperar años. Para ello, se construían fosos, trincheras y parapetos, dispuestos alrededor de la ciudad. Como complemento al bloqueo del emplazamiento sitiado, construían un contravallum exterior que les impedía la recepción de ayuda material (víveres o armas) y humana (refuerzos).
- Asedio por armas o ataque. Había de dos tipos:
 1. **oppugnatio repentina** o **ex itinere oppugnatio**: era rápido y se hacía sobre la marcha, ya que basaba su éxito en el factor sorpresa. Para no perder tiempo y coger al enemigo desprevenido, se solían llenar los fosos de tierra y árboles, romper las puertas y asaltar las murallas.
 2. **oppugnatio longinqua**: era prolongado y para poderlo actuar era necesario hacer un reconocimiento previo y estudio del terreno que rodeaba la ciudad. Se hacían obras de cerco, se construían campamentos estratégicamente, se levantaban defensas y parapetos, se recogían árboles para las obras de asedio... El terraplén (**agger**) jugaba un papel fundamental en este tipo de asedio ya que su elevación permitía, con la ayuda de las máquinas de guerra, dominar el terreno.
- Corrupción de los generales enemigos con recompensas y dinero.
- Consagración de la ciudad a los dioses infernales o **devotio**: consistía en un ritual de invocación que, tras el sacrificio reglamentario, debía llevar a cabo el general.

Volviendo al asedio, veamos la obra que hacían para optimizar el uso de su maquinaria de guerra y cuáles eran las armas que empleaban:



Ejército romano republicano: Asedio

Vídeo de revives en [Youtube](#)

- **Turres (ambulatoriae o móviles)**: se trataba de torres móviles de madera, a menudo reforzadas con placas metálicas, que se utilizaban para el asedio. Eran de tres pisos para que tuvieran una altura superior a la de las murallas enemigas. Los soldados se repartían en los distintos pisos: los que maniobraban su estructura y el ariete se colocaban en el primer piso, quienes se encargaban de tomar la plaza en el segundo, y los soldados que luchaban contra los defensores de las murallas al tiempo que protegían a sus compañeros, en el tercer piso.



Ejército de Roma. Armas: Helepolis

Vídeo de Artehistoria en [Youtube](#)

● **Ballista:** máquina de guerra que servía para lanzar grandes piedras (podían pesar hasta 40 Kg) a larga distancia



Ejército de Roma. Armamento: Balista romana

Vídeo de Arte historia en [Youtube](#)

● **Onager:** máquina de guerra que servía para lanzar piedras o proyectiles de metal. Consistía en una pequeña catapulta de un solo brazo, rematada en una especie de cazoleta de la que salía la piedra o el proyectil lanzado describiendo una parábola, cuando se soltaba la cuerda.



Ejército de Roma. Armamento: Onager

Vídeo de Artehistoria en [Youtube](#)

● **Catapulta:** máquina de guerra que servía para lanzar grandes flechas contra el enemigo. Llegaban a tener un alcance de 1000 pasos.



Ejército de Roma. Armamento: Catapulta romana

Vídeo de Artehistoria en [Youtube](#)

● **Scorpio:** máquina de guerra que servía para lanzar pequeñas saetas con cierta fuerza y precisión.



Legionarios Romanos. Prueba del scorpio

Vídeo de Associazione Culturale SPQR en [Youtube](#)

● **Aries o ariete:** máquina de guerra que servía para golpear fuertemente las murallas de la ciudad sitiada y abrir una brecha en ella. Se trataba de un tronco rematado por un capuchón de hierro con forma de cabeza de carnero, de donde viene su nombre.



Ejército de Roma. Armamento: Arietes romanos

Vídeo de Arthistoria en [Youtube](#)

● **Vinea:** especie de ariete cubierto con forma de barraca móvil, techo de madera cubierto con sacos mojados y pieles frescas para protegerse del fuego, y laterales reforzados con mimbre para proteger a los soldados contra las piedras y dardos enemigos.



Ejército de Roma. Armamento: Ariete cubierto

Vídeo de Artehistoria en [Youtube](#)

● **Testudo:** forma en que se organizaban los soldados para protegerse en su acercamiento a las murallas enemigas. Se agrupaban en un cuadrado, colocaban sus escudos formando un caparazón similar al de una tortuga, de ahí su nombre. Con él se protegían y repelían los dardos que les arrojaban desde la muralla.



Testudo

● **Cuniculi:** galerías subterráneas que servían de pasadizos para acceder al interior de las ciudades enemigas asediadas.

Comprueba lo aprendido | **triple**

Marca la opción correcta:

La técnica de asedio consistente en dejar incomunicada una ciudad con objeto de que dejaran de recibir suministros y, debido a la falta de ellos, se rindieran se denomina ...

- ☐ Ex itinere oppugnatio
- ☐ Obsessio / obsidio
- ☐ Onager

— Sugerencia

Incorrecto. Este era el nombre latino con el que los romanos se referían a un ataque rápido.

Correcto. Estos eran los nombres latinos con los que se designaba dicha técnica de asedio.

Incorrecto. Este era el nombre latino de una máquina de guerra que servía para lanzar piedras o proyectiles de metal.

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta
3. Incorrecto

Comprueba lo aprendido

Marca verdadera o falsa la siguiente afirmación:

Había dos tipos de asedio por armas, uno rápido cuyo ataque consistía en coger al enemigo por sorpresa, y otro prolongado en el que, además de operar con máquinas de guerra, se realizaban obras de asedio.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Efectivamente había dos tipos de asedio por armas, el rápido, llamado **oppugnatio repentina** o **ex itinere oppugnatio**, y el prolongado, llamado **oppugnatio longinqua**.

Comprueba lo aprendido

Últiple

¿Con qué máquina o máquinas de guerra lanzaban los romanos flechas en un ataque?

☐ Con la catapulta

☐ Con la ballista

☐ Con el scorpio

Mostrar retroalimentación

Solution

1. Correcto
2. Incorrecto

2. Incorrect
3. Correcto

2.3. La flota

Roma siempre contó, desde antes de las guerras púnicas, con la ayuda de una pequeña flota, primero mercante y posteriormente de guerra, como fuerza complementaria del ejército.

Es cierto que el hecho de que sus primeros enemigos fueran de tierra adentro retrasó el desarrollo de su marina de guerra. Sin embargo, Roma nunca rehuyó su expansión por mar, ni cuando fue consciente de la inferioridad de su flota respecto a la de los enemigos.

En el siglo IV a.n.e., saqueos por parte de flotas griegas en las costas del Lacio y el ataque de los galos en el interior, hacen que los romanos reaccionen estableciendo unas colonias en las costas, para vigilar y proteger el litoral. Para ello, construyen pequeños barcos de guerra que, ante un ataque, les permitiera salir al mar a rechazarlo. Con el paso del tiempo sus barcos mejoraron mucho para resultar competitivos ante enemigos mayores.

La primera verdadera armada se construyó para luchar contra los cartagineses, expertos navegantes, en la primera guerra púnica. La superioridad de los cartagineses (en número de barcos y en táctica) hizo que los romanos llevaran al mar su sistema de combate en tierra. Para ello, equiparon cada barco con un garfio (**corvus**) y un puente colgante (**manus ferrea**): el primero les permitía enganchar e inmovilizar el buque enemigo del que recibían el ataque; el segundo facilitaba el paso de los soldados romanos al barco enemigo, donde emprendían luchas cuerpo a cuerpo.

Cuando los romanos se hacen con la hegemonía del Mediterráneo, para mantenerla deciden el desarme naval de todas las potencias derrotadas; sin embargo, el prescindir de la flota trae consigo una seria amenaza de la piratería que obliga al emperador Augusto a la organización de flotas permanentes para proteger la navegación en mares y ríos.

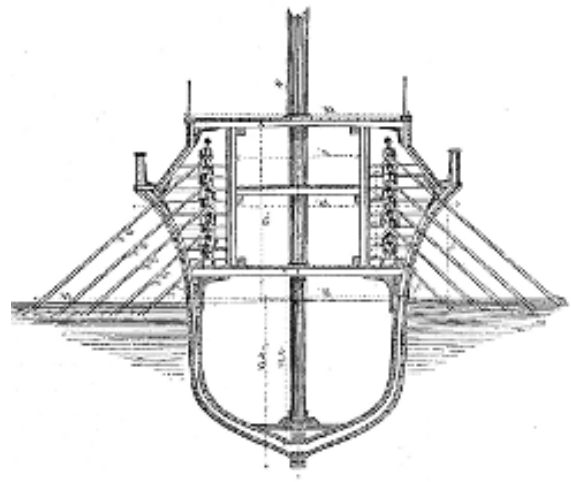
Respecto a los mandos, durante la República, no hay jefes distintos a los del ejército de tierra, pero durante el Imperio tenemos, por debajo del emperador, un prefecto (**praefectus**) al mando de cada escuadra, luego los navarcas (**navarchi**), comandantes de cada barco a cuyas órdenes estaban los centuriones, suboficiales que a su vez tenían el mando sobre la tropa.

Formar parte de la marina no era algo que estuviera bien considerado, de ahí que la mayoría de los efectivos que luchaban en el mar fueran los ciudadanos más humildes (libertos, esclavos o aliados provinciales).



Birreme

Imagen de Rama en Wikimedia. Licencia CC 2.0



Quinquereme

Imagen en Wikimedia. Dominio público

En lo que respecta a la tipología de los barcos de guerra (**naves bellicae**) hay que destacar tres clases:

- Naves de exploración (**actuaria navis**), muy pequeñas y rápidas (se movían a vela y remo);
- Naves de avituallamiento o carga (**oneraria navis**), naves rudimentarias e inseguras que transportaban leña, agua, caballos, etc.;
- Naves de combate propiamente dicho (**liburna navis**): naves ligeras de diferentes tamaños y remaje (birremes, trirremes, quinquerremes).

Comprueba lo aprendido

Blanco

Rellena los espacios en blanco con los nombres de los mandos de la marina romana que faltan, teniendo en cuenta que están ordenados jerárquicamente.

| |
|----------------------|
| emperador |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |

Enviar

Vuelve a leer la teoría si no recuerdas alguno.

Comprueba lo aprendido

Blanco

Completa las siguientes frases sobre la historia de la marina romana rellenando las palabras que faltan en los espacios en blanco:

- Roma contó en un principio una pequeña flota, primero y posteriormente de , como fuerza complementaria del ejército.
- El hecho de que sus primeros enemigos fueran de tierra adentro el desarrollo de la técnica de su marina de guerra, pero Roma nunca rehusó su expansión por mar.
- La primera verdadera armada la contruyeron para luchar contra los en la Primera .
- Una vez conseguida la hegemonía sobre el , trataron de conservarla imponiendo el a todas las potencias; sin embargo, la peligrosa presencia de la obliga a a la organización de flotas permanentes para la de las fronteras marinas y fluviales del imperio.

Enviar

Repasa la teoría si no recuerdas algún dato.

Comprueba lo aprendido

AV - Pregunta Verdadero-Falso

Marca si la siguiente afirmación es verdadera o falsa:

Formar parte de la marina era algo que no estaba bien considerado y siempre supuso para los romanos una carga.

Sugerencia

☒ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Una de las pruebas que reflejan este desprestigio es el que la mayoría de los efectivos que luchaban en ella eran ciudadanos humildes, libertos, esclavos o aliados provinciales.

3. Lengua latina

Actividad de lectura

Lee en latín y castellano el siguiente texto en donde se nos narra cómo los soldados que están dedicados a las obras (**opus operis**) de construcción del campamento son sorprendidos y deben comenzar rápidamente la lucha.



Legiones sex, quae **praemissae erant**, castra munire coeperunt. Subito hostes ex silvis omnibus copiis provolaverunt et impetum in eas fecerunt. Omnia uno tempore **sunt acta**. Vexillum, quod legionis unum insigne erat, **propositum est**. Pugnae signum tuba **datum est**. Alii milites ab munitionis opere **revocati sunt**. Alii, qui ex castris **egressi erant**, celeriter **arcessiti sunt**. Acies **instructa est**.

Inspirado en César: *Comentario a la guerra de las Galias*

Traducción:

Las seis legiones, que **habían sido enviadas por delante**, empezaron a construir el campamento. De pronto, los enemigos se lanzaron desde los bosques con todas las tropas e hicieron el ataque contra ellas. Todo **fue hecho** al mismo tiempo: el vexillo, que era un estandarte de la legión, **fue enarbolado**. **Fue dada** la señal de la lucha por la tuba. Unos soldados **fueron retirados** del trabajo de fortificación. Otros, que **habían salido** del campamento, **fueron llamados rápidamente**. **Fue dispuesta** la línea de batalla.

Puedes consultar el vocabulario del texto en "mostrar retroalimentación"

Aquila y vexillum
Imagen de Marten 253 en
[Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

Mostrar retroalimentación

Legiones sex quae **praemissae erant**, castra munire coeperunt. Subito hostes ex silvis omnibus copiis provolaverunt et impetum in eas fecerunt. Omnia uno tempore **sunt acta**: Vexillum, quod legionis unum insigne erat, **propositum est**. Pugnae signum tuba **datum est**. Alii milites ab munitionis opere **revocati sunt**. Alii, qui ex castris **egressi erant**, celeriter **arcessiti sunt**. Acies **instructa est**.

VOCABULARIO

Sustantivos y adjetivos

alius-a-um: otro (alii...alii: unos...otros)

castra-orum (n): campamento

celer-eris-ere: rápido

copiae-arum (f): tropas

hostis-is (m): enemigo

impetus-us (m): ataque

insigne-is (n): estandarte, bandera

legio-onis (f): legión

munitio-onis (f): fortificación

omnis-e: todo

opus-operis (n): trabajo, obra

pugna-ae (f): lucha

signum-i (n): señal

silva-ae (f): bosque

subitus-a-um: repentino

tempus-oris (n): tiempo

tuba-ae (f): tuba (instrumento de música)

vexillum-i (n): vexillum, estandarte

Verbos

ago-ere-egi-actum: hacer, conducir

arcesso-ere-ivi-itum: llamar, hacer venir

coepi-coeptum: empezar (solo tiene tema de perfecto)

do-are-dedi-datum: dar

egredior-gredi-gressum: salir

facio-ere-feci-factum: hacer

instruo-ere-instruxi-instructum: colocar, disponer, instruir

munio-ire-ivi-itum: fortificar, construir

praemitto-ere-misi-misum: enviar por delante

propono-ere-posui-positum: enarbolar

provolo-are-avi-atum: precipitarse, lanzarse

revoco-are-avi-atum: retirar, llamar

Ya conocemos parte de la formación de la voz pasiva en latín: los tiempos del tema de presente. Ahora nos toca conocer cómo se forman los tiempos del tema de perfecto.

Fíjate en las oraciones del texto:

- 1. Legiones sex, quae **praemissae erant**, castra munire coeperunt.

Las seis legiones, que **habían sido enviadas** por delante, empezaron a construir el campamento

- 2. Pugnae signum tuba **datum est**.

La señal de la lucha **fue dada** por la tuba.

- 3. Alii milites ab munitionis opere¹ **revocati sunt**.

Unos soldados **fueron retirados** del trabajo de fortificación.

Nota 1: Aquí ab munitionis opere (prep + G + Ab) no es un C. agente porque opere no es un nombre de persona. El C. agente se construye con la preposición "a/ab" cuando hace referencia a un ser animado (persona o cosa personificada). En esta oración se trata de un simple CC de lugar "de, desde".

Los verbos pasivos:

- **praemissae erant** (pluscuamperfecto de indicativo pasivo): habían sido enviadas
- **datum est** (pretérito perfecto de indicativo pasivo): fue dado
- **revocati sunt** (pretérito perfecto de indicativo pasivo): fueron retirados.

El latín, como nosotros, utiliza para la voz pasiva de los tiempos del tema de perfecto una forma perifrástica compuesta del verbo copulativo y un participio; son participios las formas praemissae (del verbo praemitto -ere -misi -missum, enviar por delante), datum (del verbo do -are dedi datum, dar) o revocati (del verbo revoco -are -avi -atum, retirar). Recuerda que para traducir verbos pasivos al castellano, debemos usar el verbo "ser" en el tiempo en el que aparezca el verbo latino y después colocamos el participio del verbo conjugado. Por ejemplo, la 3ª singular del pretérito perfecto pasivo de "enviar" será en castellano: pretérito perfecto del verbo ser + participio: fue enviado.

3.1. La voz pasiva de los tiempos de perfecto

Hemos visto como el latín formaba los tiempos de presente de la voz pasiva cambiando las desinencias personales activas por otras pasivas. Sin embargo, para los tiempos de perfecto (pretérito perfecto, pluscuamperfecto, futuro perfecto de indicativo y pretérito perfecto y pluscuamperfecto de subjuntivo) el latín utiliza una formación perifrástica, semejante a la nuestra: el verbo copulativo seguido del participio de perfecto del verbo que conjugamos. Por ejemplo, en el texto hemos visto:

- **praemissae erant** (pluscuamperfecto de indicativo pasivo): habían sido enviadas.
- **datum est** (pretérito perfecto de indicativo pasivo): fue dado.
- **revocati sunt** (pretérito perfecto de indicativo pasivo): fueron retirados.

Veamos en primer lugar como formamos el participio de perfecto.

● **El participio de perfecto latino**, como el castellano, es un adjetivo verbal que se forma con el tema de supino del verbo, al que se le añaden las desinencias de los adjetivos declinados por la 1ª y 2ª (-us-a-um). Recuerda que el tema de supino de un verbo se obtiene de la última forma del enunciado del verbo que acaba en **-um**, quitándole dicha terminación. Así, el tema de supino del verbo amo -are -avi -atum será la forma del supino **amatum**, quitándole la desinencia -um: **amat-**. El tema de supino se obtiene siempre igual, independientemente de la conjugación a la que pertenezca el verbo. Fíjate en el siguiente cuadro donde señalamos varios ejemplos de formación del participio:

| Verbo | Participio de perfecto: tema de supino + us-a-um |
|---------------------------------------|---|
| amo-are-avi- amatum , amar | amatus-a-um, amado |
| habeo-ere-ui- habitum , tener | habitus-a-um, tenido |
| dico-ere-dixi- dictum , decir | dictus-a-um, dicho |
| capio-ere-cepi- captum , coger | captus-a-um, cogido |
| audio-ire-ivi- auditum , oír | auditus-a-um, oído |



Cabeza de un ariete

Imagen de Saillko en [Wikimedia](#). Licencia CC

El **tema de supino** latino siempre termina en **-t-** o en **-s-**; esto te ayudará a reconocer y distinguir las formas de participio de un verbo: delante de la desinencia de caso de la 1ª y 2ª declinación tenemos siempre una -t- o una -s-: praemissae, datum, revocati, acta, captus... Por ello, en castellano la mayoría de nuestros participios terminan en "-ado/ido" que derivan de la sonorización en "d" de la "t" intervocálica (amatum > amado).

El participio es un adjetivo y debe aparecer en nominativo y en el mismo género y número que el sustantivo sujeto. En las oraciones que aparecen en el texto puedes apreciarlo:

1. **Legiones quae praemissae erant...** Las legiones que habían sido enviadas por delante...

El participio **praemissae** (de praemitto -ere -misi -misum) va en nominativo plural femenino (con

desinencia -ae de la 1ª declinación), porque el sujeto es el pronombre relativo que sustituye a legiones (nominativo femenino plural)

2. **Signum datum est.** La señal fue dada.

El participio **datum** (de do -are dedi datum) aparece en nominativo neutro singular (con desinencia -um por la 2ª declinación), porque el sujeto es nominativo neutro singular (**signum -i**)

3. **Alii milites revocati sunt...** Otros soldados fueron retirados...

El participio **revocati** (de recovo -are -avi -atum) aparece en nominativo plural masculino (con desinencia -i de la 2ª declinación), porque el sujeto es nominativo plural masculino (**alii milites**).

4. **Omnia sunt acta.** Todo fue hecho

El participio **acta** (del verbo ago -ere egi actum) aparece en nominativo neutro plural (desinencia -a de la 2ª declinación), porque el sujeto es un nominativo neutro plural (**omnia**, adjetivo sustantivado de omnis-e). Es normal traducir el neutro plural **omnia** por singular ("todo") y por ello hemos traducido el verbo en singular, aunque en latín aparezca en plural. También podemos traducir: "todas las cosas fueron hechas".

● **Para formar los distintos tiempos de indicativo y subjuntivo** del tema de perfecto en voz pasiva usamos la misma forma de participio y añadimos los distintos tiempos del tema de presente del verbo copulativo. Así tenemos:

| Para formar el tiempo | Usamos el tiempo del verbo sum |
|--|---------------------------------|
| Pretérito perfecto de indicativo | Presente de indicativo |
| Pretérito pluscuamperfecto de indicativo | Imperfecto de indicativo |
| Futuro perfecto de indicativo | Futuro imperfecto de indicativo |
| Pretérito perfecto de subjuntivo | Presente de subjuntivo |
| Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo | Imperfecto de subjuntivo |

Ya que tenemos los dos componentes, podemos formar todos los tiempos.

Importante

Veamos la conjugación de los tiempos pasivos del tema de perfecto en el modo indicativo.

| | | PARTICIPIO | + VERBO COPULATIVO |
|--|--|------------|--------------------|
| | | amat- | |

| | | |
|--|----------------------------|--|
| I N D I C A T I V O | Pretérito perfecto | <div> <div> <div>habit-</div> <div>dict-</div> <div>capt-</div> <div>audit-</div> </div> <div> <div>-us - a - um</div> <div>-i - ae - a</div> </div> <div> <div> <div>sum</div> <div>es</div> <div>est</div> </div> <div> <div>sumus</div> <div>estis</div> <div>sunt</div> </div> </div> </div> <p><i>(fue amado, ha sido amado, tenido...)</i></p> |
| | Pretérito Pluscuamperfecto | <div> <div>PARTICIPIO + VERBO COPULATIVO</div> <div> <div> <div>amat-</div> <div>habit-</div> <div>dict-</div> <div>capt-</div> <div>audit-</div> </div> <div> <div>-us - a - um</div> <div>-i - ae - a</div> </div> <div> <div> <div>eram</div> <div>eras</div> <div>erat</div> </div> <div> <div>eramus</div> <div>eratis</div> <div>erant</div> </div> </div> </div> <p><i>(había sido amado, tenido...)</i></p> </div> |
| | Futuro perfecto | <div> <div>PARTICIPIO + VERBO COPULATIVO</div> <div> <div> <div>amat-</div> <div>habit-</div> <div>dict-</div> <div>capt-</div> <div>audit-</div> </div> <div> <div>-us - a - um</div> <div>-i - ae - a</div> </div> <div> <div> <div>ero</div> <div>eris</div> <div>erit</div> </div> <div> <div>erimus</div> <div>eritis</div> <div>erunt</div> </div> </div> </div> <p><i>(habré sido amado, tenido...)</i></p> </div> |

Ahora los tiempos de perfecto del modo subjuntivo

| | | |
|--|----------------------------|--|
| S U B J U N T I V O | Pretérito perfecto | <div> <div>PARTICIPIO + VERBO COPULATIVO</div> <div> <div> <div>amat-</div> <div>habit-</div> <div>dict-</div> <div>capt-</div> <div>audit-</div> </div> <div> <div>-us - a - um</div> <div>-i - ae - a</div> </div> <div> <div> <div>sim</div> <div>sis</div> <div>sit</div> </div> <div> <div>simus</div> <div>sitis</div> <div>sint</div> </div> </div> </div> <p><i>(haya sido amado, tenido...)</i></p> </div> |
| | Pretérito Pluscuamperfecto | <div> <div>PARTICIPIO + VERBO COPULATIVO</div> <div> <div> <div>amat-</div> <div>habit-</div> <div>dict-</div> <div>capt-</div> <div>audit-</div> </div> <div> <div>-us - a - um</div> <div>-i - ae - a</div> </div> <div> <div> <div>essem</div> <div>esses</div> <div>esset</div> </div> <div> <div>essemus</div> <div>essetis</div> <div>essent</div> </div> </div> </div> <p><i>(hubiera o hubiese sido amado, tenido...)</i></p> </div> |

Conjuga completos los tiempos que se indican de cada verbo en voz activa y pasiva. Traduce la primera persona. Comprueba luego la corrección.

- a.- Pretérito perfecto de indicativo del verbo relinquo-ere-reliqui-relictum, abandonar
- b.- Pretérito pluscuamperfecto de indicativo de appello-are-avi-atum, llamar
- c.- Futuro perfecto de indicativo de interficio-ere-interfeci-interfectum, asesinar
- d.- Pretérito perfecto de subjuntivo de munio-ire-ivi-itum, fortificar
- e.- Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo de video-ere-vidi-visum, ver

Enviar

- a.- Pretérito perfecto de indicativo del verbo relinquo-ere-reliqui-relictum, abandonar.

| Pretérito perfecto activo | Pretérito perfecto pasivo |
|--|--|
| reliqui | relictus-a-um sum |
| reliquisti | relictus-a-um es |
| reliquit | relictus-a-um est |
| reliquimus | relicti-ae-a sumus |
| reliquistis | relicti-ae-a estis |
| reliquerunt | relicti-ae-a sunt |
| (abandoné, abandonaste.../ he abandonado, has, ha...) | (fui abandonado, fuiste, fui.../ he sido abandonado, has sido...) |

- b.- Pretérito pluscuamperfecto de indicativo de appello-are-avi-atum, llamar

| Pretérito pluscuamperfecto activo | Pretérito pluscuamperfecto pasivo |
|---|--------------------------------------|
| appell <u>a</u> veram | appellatus-a-um eram |
| appell <u>a</u> veras | appellatus-a-um eras |
| appell <u>a</u> verat | appellatus-a-um erat |
| appell <u>a</u> veramus | appellati-ae-a eramus |
| appell <u>a</u> veratis | appellati-ae-a eratis |
| appell <u>a</u> verant | appellati-ae-a erant |
| (había llamado, habías llamado, había...) | (había sido llamado, habías sido...) |

- c.- Futuro perfecto de indicativo de interficio-ere-interfeci-interfectum, asesinar

| Futuro perfecto activo | Futuro perfecto pasivo |
|-------------------------|-------------------------------|
| interf <u>e</u> cero | interfectus-a-um ero |
| interf <u>e</u> ceris | interfectus-a-um eris |
| interf <u>e</u> cerit | interfectus-a-um erit |
| interf <u>e</u> cerimus | interfecti-ae-a erimus |
| interf <u>e</u> ceritis | interfecti-ae-a eritis |

| | |
|--|--|
| interf <u>e</u> c <u>e</u> ntis interf <u>e</u> c <u>e</u> rint (habré asesinado, habrás asesinado...) | interf <u>e</u> cti-ae-a erunt interf <u>e</u> cti-ae-a erunt (habré sido asesinado, habrás sido...) |
|--|--|

d.- Pretérito perfecto de subjuntivo de munio-ire-ivi-itum, fortificar

| Pretérito perfecto activo | Pretérito perfecto pasivo |
|--|--|
| muni <u>v</u> erim | muni <u>t</u> us-a-um sim |
| muni <u>v</u> eris | munitus-a-um sis |
| muni <u>v</u> erit | munitus-a-um sit |
| muni <u>v</u> erimus | muniti-ae-a simus |
| muni <u>v</u> eritis | muniti-ae-a sitis |
| muni <u>v</u> erint | muniti-ae-a sint |
| (haya fortificado, hayas fortificado...) | (haya sido fortificado, hayas sido...) |

e.- Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo de video-ere-vidi-visum, ver

| Pretérito pluscuamperfecto activo | Pretérito pluscuamperfecto pasivo |
|---|---|
| vidi <u>s</u> sem | visus-a-um essem |
| vidi <u>s</u> ses | visus-a-um esses |
| vidi <u>s</u> set | visus-a-um esset |
| vidi <u>s</u> semus | visi-ae-a essemus |
| vidi <u>s</u> setis | visi-ae-a essetis |
| vidi <u>s</u> sent | visi-ae-a essent |
| (hubiera o hubiese visto, hubieras o hubieses visto...) | (hubiera o hubiese sido visto, hubieras o hubieses sido visto...) |

Comprueba lo aprendido

Blanco

Completa los espacios en blanco con la traducción de las formas verbales que aparecen derivadas de los siguientes verbos. Ten en cuenta el número y género del participio para traducirlo (amado/a, amados/as)

● divido -ere divisi divisum, dividir

dividitur: ; divisus est: ; dividebas: ; divisum erit: (n); diviserant: ; divisae erant:

● doceo -ere docui doctum, enseñar

docti essent: o ;
docuissent: o ; docta est:
 ; docent: ; doce: (tú); : ser

enseñado; doctus sit:

● **recipio -ere recepi receptum**, recibir

receptum erit: ; recepti simus:
 ; receperint: y
 ; recipi: ; receptus est:
; recipiebatis: .

● **vasto -are -avi -atum**, devastar

vastabit: ; vastabitur: ; vastantur:
 ; vastentur: ; vastata erant:
 (n); vasta esset: o
 ; vastaremur: o
 .

● **munio -ere -ivi munitum**, fortificar

muniunt: ; munitus erat:
 ; muniverant: ; munientur:
 ; munitus erit:
 , muniti essent: o

Enviar

3.2. La oración pasiva

Las oraciones pasivas se construyen igual, tanto si los verbos están en tiempos del tema de presente como si están en tiempos del tema de perfecto. Sus elementos serán: el sujeto en nominativo, el verbo en pasiva y el complemento agente. Este se expresa en ablativo con la preposición *a / ab*, si hace referencia a una persona o cosa personificada, y en ablativo sin preposición, si hace referencia a un cosa. Recuerda que las oraciones pasivas no llevan CD. Pueden aparecer los demás complementos nominales y verbales (CN, subordinadas adjetivas, CI, CC...)

Ejemplos:

- 1. Una legio in Gallia **a Caesare lecta erat**.

Una legión **había sido reclutada por César** en la Galia.

- Verbo pasivo: **lecta erat** (plus. ind. pas.): había sido reclutada

- Complemento agente (CAg): **a (ab) Caesare**: por César

- 2. Pontes **tempestate rumpti sunt**.

Los puentes **fueron destruidos por la tormenta**.

Fíjate cómo el participio aparece en nominativo concertando con el sujeto de la oración. En el primer ejemplo el sujeto, una legio, es femenino singular y el participio aparece en nominativo singular femenino declinado por al 1ª (**lecta erat**). En el segundo ejemplo el sujeto, pontes, es masculino plural y el participio aparece en nominativo plural masculino por la 2ª (**rumpti erant**).



Tuba romana

En cuanto al ablativo agente, en la primera oración se trata de un ser animado, **a Caesare**, y el ablativo lleva preposición; en la segunda, el C. agente es una cosa inanimada, **tempestate**, y aparece en ablativo sin preposición. Recuerda que a veces este ablativo agente sin preposición puede interpretarse también como un complemento circunstancial de causa o instrumento. En el texto de la lectura inicial aparece la oración:

Pugnae signum tuba datum est

Podemos traducir: La señal de la lucha fue dada por la tuba; en ella, el ablativo **tuba** se traduce como complemento agente. Pero también: La señal de la lucha fue dada con la tuba; aquí el ablativo se traduce como

complemento circunstancial de instrumento.

Los tiempos de perfecto en pasiva pueden traducirse también con el verbo "estar" para indicar "**el resultado de una acción**". Fíjate en estos ejemplos:

- 1. Gallia omnis in partes tres **divisa est**. La Galia **fue dividida / está dividida** en tres partes.

- 2. Portae **clausae erant**.

Las puertas **habían sido cerradas / estaban cerradas**.

- 3. Copias in aperto loco **instructae sunt**.

Las tropas **fueron dispuestas / están dispuestas** en lugar abierto.

Ves que, cuando se recurre al verbo "estar", lo traducimos en el tiempo en el que aparezca el verbo copulativo en latín.

Por último, cuando las oraciones pasivas no llevan complemento

agente pueden traducirse por la pasiva refleja castellana: pronombre "se" y el verbo se traduce en activa, respetando el tiempo latino.

Ejemplo:

● Acies **instructa est**. La línea de batalla **fue dispuesta** = **Se dispuso** la línea de batalla.

El verbo instructa est es pretérito perfecto pasivo; para traducir tomamos el pronombre "se" y colocamos detrás el pretérito perfecto activo: **instructa est** > fue instruida (pasiva 1), se instruyó (pasiva 2 o pasiva refleja)



Puerta, muralla y puente romano

Comprueba lo aprendido

Blanco

Traduce estas formas de los verbos anteriores: como pasivas y como perfectos resultativos con el verbo "estar". Cada traducción aparece separada por /. Fíjate en el ejemplo:

munitus est: fue fortificado / está fortificado

muniti erant: fortificados / fortificados

munitae erunt: fortificadas / fortificadas

vastata sunt: devastados / devastados (n)

vastata sint: devastadas / devastados (n)

vastati essent: o devastados / o devastados.

Enviar

Recuerda que las formas pasivas se traducen con el verbo estar (en el tiempo en el que aparezca el verbo copulativo latino) + participio, cuando expresan acción resultante de una acción hecha en el pasado: el puente había sido construido = el puente estaba construido.

Ejercicio resuelto



Analiza el siguiente texto sobre el asedio y la toma de una ciudad.



Murallas romanas de Lugo
Imagen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

Ad ipsam urbem exercitus ductus erat atroxque proelium cum multorum caede initium est. Haec urbs muro cincta erat. Sed multae muri partes infirmae erant atque arietibus quassatae sunt. Post longam obsidionem, quam dux imposuit, urbs capta ab hostibus est. Agri vastati erant atque frumentum non erat.

Magnus numerus pecoris in hac urbe receptus est. Multi obsides in fuga sunt comprehensi atque interfecti. Temptata deinde est exigua pacis spes.

| VOCABULARIO | |
|------------------------------------|--|
| Sustantivos y adjetivos | |
| ager-agri (m): campo | pecus-oris (n): ganado |
| aries-arietis (m): carnero, ariete | proelium-ii (n): combate |
| atrox-ocis: atroz | spes-ei (f): esperanza |
| caedes-is (f): muerte, matanza | urbs-urbis (f): ciudad |
| dux-ducis (m): general | Verbos |
| exercitus-us (m): ejército | capió-ere-cepi-captum: coger, tomar |
| exiguus-a-um: pequeño | cingo-ere-cinxi -cinctum: rodear |
| frumentum -i (n): trigo, alimento | comprehendo-ere-prehendi-prehensum: capturar |
| fuga-ae(f): fuga, huida | duco-ere-duxi-ductum: conducir |
| infirmus-a-um: débil | impono-ere-posui-positum: imponer |
| longus-a-um: largo | ineo-ire-ivi-initum: iniciar |
| magnus-a-um: grande | interficio-ere-feci-fectum: asesinar |
| multus-a-um: mucho | quasso-are-avi-atum: golpear |
| murus-i (m): muro | recipio-ere-cepi-ceptum: retirar, confiscar |
| numerus-i (m): número, cantidad | tempto-are-avi-atum: intentar, probar |
| obses-idis (m): rehén | vasto-are-avi-atum: devastar |
| obsidio-onis (f): asedio | Palabras invariables |
| pars-partis (f): parte | deinde (adv): después |
| pax-pacis (f): paz | post (prep + ac): después de |

1. Ad ipsam urbem exercitus ductus erat atroxque proelium cum multorum caede initum est.

| | | | | | | |
|-------------------|-----------|---------------------|-------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|
| Ad ipsam urbem | exercitus | ductus erat | (que) | atrox que proelium | cum multorum caede | initum est |
| prep+Ac sg CCL | N sg S | V 3ª sg plus pas | conj | N sg S | prep + G pl /CN → Ab sg CC | V 3ªsg pref pas |

Traducción:

El ejército había sido conducido hasta la misma ciudad y un atroz combate fue iniciado* con la muerte de muchos.

Nota: Podemos traducir la segunda coordinada como pasiva refleja: se + verbo activo: fue iniciado = se inició.

2. Haec urbs muro cincta erat.

| | | |
|-----------|------------|-----------------|
| Haec urbs | muro | cincta erat |
| N sg /S | Ab sg/ CAg | V 3ªsg plus pas |

Traducción:

- Esta ciudad había sido rodeada por un muro.

- Esta ciudad estaba rodeada por un muro¹.

Nota 1: Atendiendo al valor resultativo de los tiempos del tema de perfecto podemos traducir el pluscuamperfecto pasivo con el verbo estar + participio: La ciudad estaba rodeada. Hemos comentado también que, a veces, el ablativo sin preposición puede interpretarse como un ablativo de instrumento o causa. Aquí podemos traducir muro como CC instrumento: la ciudad estaba rodeado con un muro.

3. Sed multae muri partes infirmae erant atque arietibus quassatae sunt.

| | | | | | | |
|------|-------------------------|------------|--------------|-------|--------------|-----------------|
| Sed | multae muri partes | infirmae | erant | atque | arietibus | quassatae sunt |
| conj | N pl + G sg → N pl S | N pl At | V 3ª pl impf | conj | Ab pl CAg | V3ª pl perf pas |

Traducción: Pero muchas partes del muro eran débiles y fueron golpeadas por los arietes¹

Nota 1: Fíjate que infirmae no puede ser un participio porque la raíz **infirm-** no acaba en -t- o en -s-. En cambio sí lo es quassata. Podemos traducir también: fueron golpeadas con los arietes.

4. Post longam obsidionem quem dux imposuit urbs capta ab hostibus est¹.

| | | | | | | | | |
|---------------------|----------------|--------------|-----------------|--------------|--------------------|---------------------|----------------|-------|
| Post obsidionem, | longam | quam | dux | imposuit, | urbs | capta est | ab hostibus | (est) |
| prep+ Ac sg | Ac sg CD | N sg S | V 3ª sg perf | N sg S | V 3ªsg perf pas | prep + Ab CAg | | |
| | sub. adjectiva | | | | | | | |
| CCT | | | | S | V | CAg | | |

Nota 1: Es normal que en latín aparezcan separados los elementos de los tiempos del verbo pasivo: el participio y el verbo copulativo.

Traducción:

Después del largo asedio, que el general impuso, la ciudad fue tomada por los enemigos.

5. Agri vastati erant atque frumentum non erat.

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|---------|------------------|-------|-----------|---------|--------------|
| Agri | vastati erant | atque | frumentum | non | erat |
| N pl /S | V 3ª pl plus pas | conj | N sg /S | adv /CC | V 3º sg impf |

Traducción:

Los campos habían sido devastados y no había¹ alimento.

Nota 1: Recuerda que el verbo copulativo, cuando no lleva atributo, es intransitivo y se puede traducir en castellano por el verbo "haber" en 3ª persona de singular, respetando el tiempo latino. El sujeto latino se traduce como CD del verbo haber (alimento no era=no había alimento).

6. Magnus numerus pecoris in hac urbe receptus est.

| | | |
|------------------------|-------------------|------------------|
| Magnus numerus pecoris | in hac urbe | receptus est |
| N sg /S ← G sg/CN | prep + Ab sg /CCL | V 3ª sg perf pas |

Traducción:

- Gran cantidad de ganado fue confiscada en esta ciudad.
- Se confiscó gran cantidad de ganado¹ en esta ciudad.

Nota 1: Los verbos pasivos cuando no llevan C. agente pueden traducirse al castellano por pasiva con el verbo copulativo (fue confiscada) y por pasiva refleja: pronombre "se" + verbo en activa: se confiscó.

7. Multi obsides in fuga sunt comprehensi atque interfecti.

| | | |
|---------------|----------------|------------------------------------|
| Multi obsides | in fuga | sunt comprehensi atque interfecti. |
| N pl /S | prep + Ab /CCL | V 3ª pl. perf pas. |

Traducción:

Muchos rehenes fueron capturados y asesinados en la fuga.

Nota: Fíjate en las diferentes posiciones del verbo copulativo en forma pasiva. Aquí aparece delante del participio.

8. Temptata deinde est exigua pacis spes.

| | | | |
|------------------|----------|-------|----------------------------|
| Temptata est | deinde | (est) | exigua pacis spes. |
| V 3ª sg perf pas | adv /CCT | | N sg + G sg/CN → N sg S |

Traducción:

- Después una pequeña esperanza de paz fue intentada.
- Después se intentó una pequeña esperanza de paz¹.

Nota 1: Los verbos pasivos cuando no llevan C. agente pueden traducirse al castellano por pasiva con el verbo copulativo (fue intentada) y por pasiva refleja: pronombre "se" + verbo en activa: se intentó. En este último caso el sujeto se suele traducir después del verbo.

3.3. Verbos deponentes

Fíjate en esta oración que aparecía en el texto introductorio:

Alii qui ex castris **egressi erant**, celeriter **arcessiti sunt**.

Otros que **habían salido** del campamento, **fueron llamados**



Campamento romano

Puedes comprobar que el verbo **egressi erant** está en forma pasiva pero lo hemos traducido en voz activa: **habían salido**. No nos hemos equivocado. El participio **egressi** proviene del verbo **egredior egredi egressus sum**, que es un verbo deponente.

Los **verbos deponentes** en latín son aquellos que sólo poseen **formas pasivas** pero **se traducen en activa**. Es decir, no podemos conjugarlos en activa. Los reconocemos porque en su enunciado aparecen las distintas formas en voz pasiva. Veamos algunos:

| 1ª persona del presente | Infinitivo | 1ª persona del perfecto | Traducción |
|-------------------------|------------|-------------------------|---------------|
| hort or | hortari | hostatus sum | animar |
| mori or | mori | mortuus sum | morir |
| sequ or | sequi | secutus sum | seguir |
| proficisc or | proficisci | profectus sum | salir, partir |
| utor | uti | usus sum | usar |

Como ves, en estos verbos la primera persona acaba en **-or** y no en **-o**. Por esta forma los reconoces y los distingues de los verbos normales. El participio aparece en el enunciado en la forma de 1ª persona de perfecto y de él obtenemos el tema de supino: **hortatus** (hortat-), **mortuus** (mortu-), **secutus** (secut-), **profectus** (profect-), **usus** (us-).

Cuando aparece un verbo deponente en una oración, ésta es activa y no pasiva. Por tanto, tendrá los elementos propios de una oración pasiva (puede llevar complemento directo) y no los de una oración pasiva (no lleva complemento agente). Recuerda que estos verbos se traducen en voz activa respetando el tiempo y modo en el que aparezcan. Veamos algunos ejemplos.

- 1. Crassus cum omnibus copiis in Galliam **profectus est**.

Craso **salió** hacia la Galia con todas las tropas.

El pretérito perfecto de indicativo pasivo **profectus est** lo traducimos por pretérito perfecto de indicativo activo: "salió".

- 2. Caesar militibus imperavit ut hostes **sequerentur**.

César mandó a los soldados que siguieran a los enemigos

El verbo **sequor** "seguir" es transitivo y lleva su CD en acusativo: **hostes**; **sequerentur** aparece en imperfecto de subjuntivo dependiendo de la conjunción subordinada sustantiva **ut**; aunque tiene forma pasiva se traduce en voz activa: siguieran (o siguiesen).

Comprueba lo aprendido

Blanco

Traduce estas formas verbales de verbos deponentes. Fíjate en el enunciado: los verbos deponentes aparecen terminados en **-or** y no en **-o**.

sequor-sequi-secutus sum: seguir

revertor-verti-versus sum: regresar

conor-ari-conatus sum: intentar

proficiscor-profici-profectus sum: avanzar, salir, marcharse

egredior-egredi-egressus sum: salir

sequeretur: / ; sequi: ; secutus est: ; secutus esset: / seguido

revertuntur: ; revertatur: ; reversi erant:

conatur: ; conentur: ; conabuntur: ; conatae sunt:

proficiscimur: ; profectus erat: ; pofectus erit: ; profectus sit:

egredi: ; egrediuntur: ; egredietur: ; egressus esset: / .

Enviar

Recuerda que los verbos deponentes se traducen siempre en voz activa. Respeta el tiempo en el que aparecen y ponlos en activa.

Ejercicio resuelto

Traduce este breve fragmento sobre las actuaciones de las tropas en marcha. Comprueba tu traducción.

Copiae quae prima luce e castris egressae erant per silvas ad flumen Hiberum profectae sunt. Ibi paucos dies* morantur ut res frumentaria provideatur. Deinde equitatus flumen transgressus est et hostium copias sequi conatus est.

| VOCABULARIO | |
|--------------------------------|---|
| Sustantivos y adjetivos | Verbos |
| castra-orum: campamento | conor-are-conatus sum: intentar |
| copiae-arum: tropas | egredior-egredi-egressus sum: salir |
| dies-ei (m): día | moror-ari-moratus sum: detenerse, demorarse |
| equitatus-us (m): caballería | |

| | |
|--|--|
| equitatus-us (m): caballería | proficiscor-proficisci-profectus sum: avanzar, marchar |
| flumen-inis (n): río | provideo-ere-vidi-visum: prever |
| Hiber-eri (m): Ebro | sequor-sequi-secutus sum: seguir |
| hostis-is (m): enemigo | transgredior-gredi-gressus sum: atravesar |
| lux-lucis (f): luz | |
| paucus-a-um: poco | |
| primus-a-um: primero | |
| res-ei + frumentaria (us-a-um) abastecimiento de trigo | Adverbios |
| silva-ae: bosque | deinde: después |
| | ibi: allí |

* Nota: *multos dies* no es CD de *morantur* porque el verbo es intransitivo. Este acusativo nos indica el tiempo que dura la acción expresada por el verbo *morantur*. Se trata de un acusativo de extensión en el tiempo y tiene la función de CC de tiempo; responde a la pregunta: ¿durante cuánto tiempo?

Mostrar retroalimentación

Hemos colocado entre corchetes las subordinadas que aparecen: subordinadas adjetiva, subordinadas sustantivas de infinitivo y subordinada adverbial final.

1. Copiae [quae prima luce e castris egressae erant] per silvas ad flumen Iberum profectae sunt.

| Copiae | quae | prima luce | e castris | egressae erant | per silvas | ad flumen Iberum | |
|--------|---------------|--------------|----------------|------------------------------|----------------|------------------------------|--------|
| N pl | N pl S | Ab sg CCT | prep+Ab CCL | V 3ª pl plus V. deponente | prep+Ac CCL | prep +Ac + Ac/Apos CCL | V V |
| | Sub. adjetiva | | | | | | |
| | Sujeto | | | | CCL | CCL | |

Traducción:

Las tropas [que **habían salido** del campamento al amanecer]**avanzaron** a través de los bosques hasta el río Ebro.

2. Ibi paucos dies morantur [ut res frumentaria provideretur].

| Ibi | paucos dies | morantur | ut | res frumentaria | provideatur |
|------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------|----------------------|
| adv CCL | Ac de extensión tiempo CCT | V 3ª pl pres V. deponente | conj | N sg /S | V 3ª sg pres subj |
| CCL | CCT | V | Sub adverbial final | | |

Traducción:

Allí **se detienen** unos pocos días [para que el abastecimiento de trigo se provea¹].

Nota 1: Hemos traducido el verbo pasivo provideatur (de provideo: proveer) como pasiva refleja (se + activa) porque no lleva C. agente. No confundas este "se", que hemos añadido en la traducción, con el que aparece en "se detienen". El verbo moror significa "detenerse**se**"; por tanto, al conjugarlo tenemos que colocar el "se" o los otros pronombres personales delante del verbo: yo **me** detengo, tú **te** detienes, él **se** detiene, nosotros **nos** detenemos... En castellano, éstos son verbos pronominales y hay que conjugarlos con el pronombre.

3. Deinde equitatus flumen transgressus est et [hostium copias sequi] conatus est.

| Deinde | equitatus | flumen | transgressus est | et |
|----------|-----------|-----------|------------------|------|
| adv /CCT | N sg /S | Ac sg /CD | V 3ª sg perf | conj |

| | | | | |
|--|--|--|--------------|--|
| | | | V. deponente | |
|--|--|--|--------------|--|

| | | |
|------------------------|--------------|--------------------|
| hostium copias | sequi | conatus est |
| <u>G pl /CN→ Ac pl</u> | V inf | V 3ª pl perf |
| CD | V. deponente | V. deponente |
| Sub sus CD | | V |

Traducción:

Luego la caballería **atravesó** el río e **intentó** [**seguir** a las tropas de los enemigos]

Comprueba lo aprendido

Blanco



Vamos a continuar narrando los hechos con los que comenzamos el tema. Dejamos a nuestros soldados preparándose rápidamente para el combate, porque han sido sorprendidos por el enemigo mientras levantaban el campamento.

Dum¹ haec gerebantur, dux milites ad pugnam hortatus est. Sed temporis brevitatis omnes res facere impendebat. Tamen milites qui superioribus proeliis exercitati erant tam periti erant quam decuriones. Hi propter propinquitatem et celeritatem hostium nihil expectabant

sed omnes res, quae agi debebant, ab

ipsis agebantur.

1. Nota: Dum es una conjunción que introduce una subordinada adverbial temporal. Estas subordinadas se organizan como una principal con sujeto + V + CD + CI ... Desde la conjunción dum hasta el verbo gerebantur tendríamos la subordinada y, después, viene la principal. Sólo debes traducir la conjunción dum "mientras que" seguida de sus elementos oracionales, luego colocas la coma y traduces la oración principal.

| Vocabulario | |
|--|--|
| Sustantivos y adjetivos brevitas-atis (f): brevedad celeritas-atis (f): rapidez decurio-onis (m): decurión dux-ducis (m): general hostis-is (m): enemigo miles-itis (m): soldado necessarius-a-um: necesario omnis-e: todo peritus-a-um: diestro, experto, hábil proelium-ii: combate propinquitas-atis (f): cercanía pugna-ae (f): lucha res-rei (f): cosa, asunto, situación superior-oris (adj): superior, anterior tempus-oris (n): tiempo | Verbos ago-ere-egi-actum: hacer debeo-ere-ui-itum: deber exerceo-ere-ercui-ercitum: ejercitar, adiestrar exspecto-are-avi-atum: esperar facio-ere-feci-factum: hacer gero-ere-gessi-gestum: llevar a cabo; (pas): suceder hortor-ari-hortatus sum: animar impedio-ire-ivi-itum: impedir Palabras invariables dum (conj adv. temporal): mientras que propter (prep + ac.): a causa de, por tam (adv): tan tamen (adv): sin embargo |

Enviar

Hemos colocado entre corchetes las subordinadas que aparecen: subordinada adverbial temporal, subordinadas adjetivas y subordinadas sustantivas de infinitivo.

1. [Dum haec gerebantur], dux milites ad pugnam hortatus est.

| | | | | | | |
|------|-------------------|---------------------------|-----------|-------------|-------------------|-------------------|
| Dum | haec ¹ | gerebantur ² , | dux | milites | ad pugnam | hortatus est |
| conj | N pl S | V3ª pl impf pasv | N sg S | Ac pl CD | prep+Ac sg CCL | V 3ª sg pef. pasv |

| | |
|--------------------------------|---------------|
| Subordinada adverbial temporal | Or. principal |
|--------------------------------|---------------|

♦ Nota 1: haec es el demostrativo hic-haec-hoc. Aquí aparece como pronombre porque no acompaña a ningún sustantivo. Aunque también puede ser nominativo femenino, al funcionar como pronombre, lo preferimos como nominativo o acusativo neutro plural. Elegimos la forma de nominativo porque el verbo gerebantur está en pasiva y no puede llevar CD. Como haec es neutro plural, el verbo aparece en plural. En la traducción el pronombre neutro plural haec se puede traducir como nuestro pronombre neutro "esto" o con el sustantivo "cosas" : "esto = estas cosas". Si elegimos la traducción con "esto" el verbo en castellano se traduce en singular, aunque en latín vaya en plural, porque tenemos que hacer la concordancia en castellano (sujeto singular + verbo singular).

♦ Nota 2: El verbo gerebantur está en pasiva y no lleva C. agente. Por ello, podemos traducirlos por pasiva con el verbo "ser": eran llevadas a cabo; pero también por pasiva refleja en castellano: ponemos el pronombre "se" + verbo activo: se llevaban a cabo. Este verbo se puede traducir en pasiva por suceder: "mientras que estas cosas eran llevadas a cabo/ se llevaban a cabo / sucedían.

Traducción:

[Mientras que esto sucedía (=estas cosas sucedían),] el general **animó** a los soldados a la lucha.

2. Sed temporis brevitatis [omnes res facere] impendebat.

| | | | | |
|-------|---------------------|------------------------|------------|------------------|
| Sed | temporis brevitatis | [omnes necessarias res | facere] | impendebat |
| conj. | G sg /CN →N sg | Ac pl | V inf pres | V 3ª pl impf ind |
| | S | CD | | |
| | S | Sub sust CD | | V |

Traducción: Pero la brevedad del tiempo impedía [hacer todas las cosas necesarias].

3. Tamen milites [qui superioribus proeliis exercitati erant] tam periti erant quam decuriones.

| | | | | | | | |
|-------|---------------------|---------------|-----------------------|--------------------|------------|-----------------|------------------------|
| Tamen | milites | [qui | superioribus proeliis | exercitati erant] | tam periti | erant | quam decuriores |
| adv | N pl | N pl S | Ab pl CC | V 3ª pl plus pasv | adv + N pl | 3ª pl impf V | conj + N pl /S |
| | | Sub. adjetiva | | | At | V | |
| | sujeto (1º término) | | | | atributo | V | 2º término comparación |

Traducción:

Sin embargo, los soldados [que estaban adiestrados¹ con (por) los combates anteriores] eran tan hábiles como los decuriones.

Nota 1: Recuerda que las formas verbales de los tiempos de perfecto pueden considerarse resultativas y traducir con el verbo "estar + participio": los soldados habían sido adiestrados = los soldados estaban adiestrados

4. Hi propter propinquitatem et celeritatem hostium nihil expectabant sed omnes res, [quae agi debebant], ab ipsis agebantur.

| | | | | |
|------|---|--------------------|--------------|------|
| Hi | propter propinquitatem et celeritatem hostium | nihil ¹ | expectabant | sed |
| N pl | prep + Ac sg + conj + Ac sg ← G pl /CN | Ac | V 3ª pl impf | conj |
| S | CC causa | CD | | |

| | | | | | |
|------------|---------|------------------|--------------|--------------------|-------------------|
| omnes res, | [quae | agi ² | debebant], | ab ipsis | agebantur |
| N pl | N pl /S | V inf pasv CD | v 3ª pl impf | pre + Ab pl CAg | V 3ª pl impf pasv |
| | Sub adj | | | | |
| Sujeto | | | | CAg | V |

Recuerda que, cuando tienes dos oraciones coordinadas como aquí (por medio de la conjunción coordinada adversativa "sed". traducida por "sino que" si la 1ª coordinada

va negada), es mejor analizar una y traducir; luego traducir la conjunción coordinada; y finalmente, analizar y traducir la 2ª coordinada. Así lo hemos hecho en el análisis.

Nota 1: Recuerda el pronombre indefinido neutro nihil "nada" con forma de nominativo y acusativo.

Nota 2: Recuerda que los verbos de las conjugaciones 3ª y 3ª mixta hacen el infinitivo de presente pasivo añadiendo una -i al tema de presente: **ago**-ere "hacer"→ infinitivo pasivo: **agi**, "ser hecho"

Traducción:

A causa de la cercanía y rapidez de los enemigos éstos no esperaban nada sino que todas las cosas, que debían ser hechas, eran hechas por ellos mismos.

4. Fonética y léxico



Para que no olvides todo lo aprendido sobre los cambios fonéticos, en este tema volvemos a trabajar actividades sobre la evolución de las palabras del latín al castellano y las reglas que rigen esa evolución. También te proponemos otras actividades para que conozcas mejor el origen de muchas palabras castellanas y su etimología. Encontrarás la explicación sobre por qué palabras aparentemente tan distintas forman parte de la misma familia léxica. Por ejemplo: seguir y exequias o útil y abuso. Para estas actividades de etimología usaremos los verbos deponentes que hemos visto a lo largo del tema y así te familiarizarás con ellos.

Réplica de una trirreme romana construida para la película Ben-Hur

Imagen de ted en [Wikimedia](#) . Licencia [CC](#)

Curiosidad

Te proponemos una frase latina:

Uti, non abuti

Tanto **uti** como **abuti** son dos infinitivos pasivos de la 3.^a conjugación. Pero son verbos deponentes y, por eso, se traducen en voz activa. El verbo **utor** significa "usar, hacer uso" y el verbo **abutor** es un compuesto suyo (ab-utor) que significa "usar en exceso" y de ahí "hacer un mal uso". Por tanto, ya puedes traducir la oración:

Usar, no abusar

El dicho latino nos dice que en la mayoría de los casos, el mal no está en las cosas en sí mismas, sino en el uso que hacemos de ellas; un mal uso las estropea y deteriora. Por eso podemos aplicar otro dicho latino que ya conocemos: **in medio virtus**, "en medio está la virtud".

4.1. Fonética

Comprueba lo aprendido

Blanco

Repasemos las reglas de la evolución fonética con las siguientes palabras latinas de las que tienes que derivar sus correspondientes términos castellanos y explicar los cambios fonéticos. Ten en cuenta que pueden aparecer todos los cambios que se han estudiado.

● **seminare**:

Cambios: La vocal breve "i" en sílaba medial pretónica . El grupo resultante (**semnar**) mn > . La vocal final del infinitivo .

● **recuperare** >

Cambios: La vocal "u" breve se abre en . La consonante "p" en posición intervocálica > . La vocal breve "e" en sílaba pretónica cae. La vocal final del infinitivo .



Torre de asedio

Imagen en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

● **guttam** >

Cambios: La vocal breve tónica "u" > . Las consonantes dobles -tt- se simplifican. La m final .

● **crucem** >

Cambios: El grupo -em final y la c > .

● **semitam** >

Cambios: La consonante oclusiva "t" en posición > . La vocal breve "i" en sílaba postónica cae. La -m ante -d (semda) pasa a -n. La -m final cae.

● **sicare** >

Cambios: La "i" breve en sílaba inicial > . Las consonantes dobles "cc" se simplifican. La "e" final de los infinitivos cae.

● **movet** >

Cambios: La vocal "o" breve > . La -t final cae.

● **iugum** >

Cambios: La semiconsonante "i" en posición inicial seguida de > . La -m final cae.

● **ficum** >

Cambios: La "f" en posición inicial > . La consonante oclusiva "c" en posición

[] > [] . La -m final cae. La vocal "o" breve final > [] .

● **dextram** > []

Cambios: La vocal "e" [] > [] . El grupo -xt (= kst) se simplifica en -st. La -m final cae.

Enviar

4.2. Léxico

Comprueba lo aprendido

Blanco

Hemos visto en este tema los verbos deponentes latinos. Estos han desaparecido como tales en castellano pues se han regularizado todos como verbos normales. Entre los que nos han salido en los textos y actividades podemos destacar el verbo **gradior gredi gressus sum**: "andar, ir, marchar" que deriva del sustantivo **gradus -us**: "paso, escalón". Del verbo gradior derivan numerosos compuestos entre los que te destacamos los siguientes:

aggredior (de ad-gradior) **aggressus sum**: ir hacia, atacar

congradior (cum-gradior) **congressus sum**: ir con, juntarse

digredior (dis-gradior) **digressus sum**: irse, alejarse, separarse

ingredior (in-gradior) **ingressus sum**: entrar

progredior (pro-gradior) **progressus sum**: ir adelante, avanzar

regredior (re-gradior) **regressus sum**: regresar

transgredior (trans-gradior) **transgressus sum**: atravesar, cruzar

Tenemos muchas palabras castellanas derivadas de estos verbos, bien del tema de presente (aggredi-, conged-...) o del de supino (regres-, progres-...). Rellena los espacios en blanco de la primera columna con los verbos latinos de los que proceden los términos castellanos (pones el tema del que deriva: presente o supino) . En la segunda columna rellena el espacio en blanco con el número de la definición que corresponda.

Términos castellanos: congreso, transgredir (o trasgredir), progresar, digresión, ingrediente, progreso, regreso, transgresión (o trasgresión), agresión, ingreso.

Significado castellano: 1. Avance. 2. Reunión. 3. Separación del tema principal para introducir algún detalle o anécdota superflua. 4. Avanzar. 5. Entrada. 6. Ir más allá, atravesar los límites, infringir una ley. 7. Aquello que forma parte de algo. 8. Ataque. 9. Infracción. 10. Vuelta al lugar de inicio u origen.

| Término castellano | Verbo latino | Significado castellano |
|--------------------|------------------------|--------------------------|
| congreso | congres- | <input type="checkbox"/> |
| trasgredir | transgredi- | <input type="checkbox"/> |
| progresar | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| digresión | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| ingrediente | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| progreso | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| regreso | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| transgresión | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| agresión | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |
| ingreso | <input type="text"/> - | <input type="checkbox"/> |

Enviar

Otro de los verbos deponentes que nos ha aparecido y tiene muchos compuestos es **sequor sequi secutus sum**: "seguir, perseguir". Fonéticamente la "q" intervocálica > "g" y tenemos "seguir".

Veamos algunos compuestos:

1. **sequor-sequi-secutus sum**: seguir, perseguir
2. **assequor** (ad-sequor) **assecutus sum**: alcanzar, llegar a
3. **consequor** (cum-sequor) **consecutus sum**: conseguir, perseguir, alcanzar
4. **exsequor** (ex-sequor) **exsecutus sum**: seguir hasta el final, acompañar, acabar.
5. **persequor** (per-sequor) **persecutus sum**: seguir, perseguir
6. **prosequor** (pro-sequor) **prosecutus sum**: avanzar, proseguir
7. **subsequor** (sub-sequor) **subsecutus sum**: seguir de cerca, ir a continuación

Igual que en la actividad anterior te enumeramos palabras derivadas de estos verbos. Relaciónalas con su origen y rellena el espacio en blanco con el número del verbo del que procede (bien del tema de presente o del tema de supino). Fíjate en el significado del verbo latino y verás su relación con el significado castellano.

exsequias ☐ , persecución ☐ , proseguir ☐ , subsiguiente ☐ , segundo ☐ , conseguir ☐ , asequible ☐ , secta ☐ , ejecutar ☐ , consecuente ☐ .

Enviar

Fíjate en los sufijos que aparecen con frecuencia: **persecución** (acción de perseguir), **subsiguiente** (que realiza la acción de seguir detrás), **consecuente**, **asequible** (que puede ser alcanzado).

Terminamos estas actividades de léxico con otros verbos deponentes y sus términos derivados en castellano. Fíjate en estos verbos:

1. **conor -ari conatus sum**: intentar
2. **moror -ari moratus sum**: demorar, retrasar (derivado de mora-ae: retraso, tardanza, demora)
3. **utor uti usus sum**: usar, hacer uso de
4. **orior oriri ortus sum**: nacer, producirse
5. **hortor -ari hortus sum**: animar

Relaciona las siguientes palabra castellanas con su origen, rellenando el espacio en blanco con el número del verbo del que procede. Fíjate si deriva del tema de presente o supino e intenta relacionar los significados latinos y castellanos.

remolón ☐ , exhortación ☐ , moroso ☐ , orto (del sol) ☐ , morada ☐ , útil ☐ , conato ☐ , demorar ☐ , uso ☐ , oriente ☐ , usurpar ☐ , abuso ☐ , origen ☐ , rémora ☐ .

Enviar

Fíjate en los sufijos: exhortación, moroso, oriente.

AVISO DEL SERVIDOR

Por motivos de seguridad esta página web solo está accesible mediante acceso seguro (https):

https://adistancia.ced.junta-andalucia.es/Aviso_Legal_Andalucia_v04.htm

Por favor, actualice sus marcadores. Gracias.